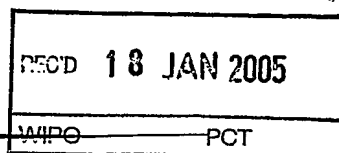


26 OCT. 2004



# BREVET D'INVENTION

## CERTIFICAT D'UTILITÉ - CERTIFICAT D'ADDITION

### COPIE OFFICIELLE

Le Directeur général de l'Institut national de la propriété industrielle certifie que le document ci-annexé est la copie certifiée conforme d'une demande de titre de propriété industrielle déposée à l'Institut.

Fait à Paris, le 27 SEP. 2004

Pour le Directeur général de l'Institut  
national de la propriété industrielle  
Le Chef du Département des brevets

#### DOCUMENT DE PRIORITÉ

PRÉSENTÉ OU TRANSMIS  
CONFORMÉMENT À LA  
RÈGLE 17.1.a) OU b)

Martine PLANCHE

INSTITUT  
NATIONAL DE  
LA PROPRIÉTÉ  
INDUSTRIELLE

SIEGE  
26 bis, rue de Saint-Petersbourg  
75800 PARIS cedex 08  
Téléphone : 33 (0)1 53 04 53 04  
Télécopie : 33 (0)1 53 04 45 23  
www.inpi.fr



26 bis, rue de Saint Pétersbourg  
75800 Paris Cedex 08

Téléphone : 33 (1) 53 04 53 04 Télécopie : 33 (1) 42 94 86 54

# BREVET D'INVENTION CERTIFICAT D'UTILITÉ

Code de la propriété intellectuelle - Livre VI



N° 11354\*03

## REQUÊTE EN DÉLIVRANCE page 1/2

**BR1**

Cet imprimé est à remplir lisiblement à l'encre noire

DB 540 « W / 210502

<b>REMISE DES PIÈCES</b> DATE <b>20 OCT 2003</b> LIEU <b>75 INPI PARIS</b> N° D'ENREGISTREMENT <b>0312215</b> NATIONAL ATTRIBUÉ PAR L'INPI DATE DE DÉPÔT ATTRIBUÉE PAR L'INPI <b>20 OCT. 2003</b>		<b>1 NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR OU DU MANDATAIRE À QUI LA CORRESPONDANCE DOIT ÊTRE ADRESSÉE</b>  CAPRI 94, avenue Mozart 75016 PARIS	
<b>Vos références pour ce dossier (facultatif)</b> VALS 961 B FR			
<b>Confirmation d'un dépôt par télécopie</b>		<input type="checkbox"/> N° attribué par l'INPI à la télécopie	
<b>2 NATURE DE LA DEMANDE</b>		<b>Cochez l'une des 4 cases suivantes</b>	
Demande de brevet		<input checked="" type="checkbox"/>	
Demande de certificat d'utilité		<input type="checkbox"/>	
Demande divisionnaire		<input type="checkbox"/>	
Demande de brevet initiale		N° _____ Date _____	
ou demande de certificat d'utilité initiale		N° _____ Date _____	
Transformation d'une demande de brevet européen		<input type="checkbox"/>	
Demande de brevet initiale		N° _____ Date _____	
<b>3 TITRE DE L'INVENTION (200 caractères ou espaces maximum)</b>  DISTRIBUTEUR DE PRODUIT FLUIDE.			
<b>4 DÉCLARATION DE PRIORITÉ OU REQUÊTE DU BÉNÉFICE DE LA DATE DE DÉPÔT D'UNE DEMANDE ANTÉRIEURE FRANÇAISE</b>		Pays ou organisation _____ N° _____ Date _____ Pays ou organisation _____ N° _____ Date _____ Pays ou organisation _____ N° _____ <input type="checkbox"/> S'il y a d'autres priorités, cochez la case et utilisez l'imprimé «Suite»	
<b>5 DEMANDEUR (Cochez l'une des 2 cases)</b>		<input checked="" type="checkbox"/> <b>Personne morale</b> <input type="checkbox"/> <b>Personne physique</b>	
Nom ou dénomination sociale		VALOIS SAS	
Prénoms			
Forme juridique		société par actions simplifiée	
N° SIREN		_____	
Code APE-NAF		_____	
Domicile ou siège	Rue	B.P. G Le Prieuré	
	Code postal et ville	12 711 01 LE NEUBOURG	
	Pays	FRANCE	
Nationalité		Française	
N° de téléphone (facultatif)		N° de télécopie (facultatif)	
Adresse électronique (facultatif)			
<input type="checkbox"/> S'il y a plus d'un demandeur, cochez la case et utilisez l'imprimé «Suite»			

Remplir impérativement la 2<sup>ème</sup> page

Réservé à l'INPI

REMISE DES PIÈCES  
DATE **20 OCT 2003**  
LIEU **75 INPI PARIS**  
N° D'ENREGISTREMENT **0312215**  
NATIONAL ATTRIBUÉ PAR L'INPI

DB 540 W / 210502

<b>6 MANDATAIRE (s'il y a lieu)</b>		
Nom		
Prénom		
Cabinet ou Société		CAPRI
N° de pouvoir permanent et/ou de lien contractuel		
Adresse	Rue	94, avenue Mozart
	Code postal et ville	75 011 PARIS
	Pays	FRANCE
N° de téléphone (facultatif)		01 42 24 89 36
N° de télécopie (facultatif)		01 45 25 43 70
Adresse électronique (facultatif)		capri@caprisas.fr
<b>7 INVENTEUR (S)</b>		<b>Les inventeurs sont nécessairement des personnes physiques</b>
Les demandeurs et les inventeurs sont les mêmes personnes		<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non : Dans ce cas remplir le formulaire de Désignation d'inventeur(s)
<b>8 RAPPORT DE RECHERCHE</b>		<b>Uniquement pour une demande de brevet (y compris division et transformation)</b>
Établissement immédiat ou établissement différé		<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Paiement échelonné de la redevance (en deux versements)		<b>Uniquement pour les personnes physiques effectuant elles-mêmes leur propre dépôt</b> <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
<b>9 RÉDUCTION DU TAUX DES REDEVANCES</b>		<b>Uniquement pour les personnes physiques</b> <input type="checkbox"/> Requête pour la première fois pour cette invention (joindre un avis de non-imposition) <input type="checkbox"/> Obtenue antérieurement à ce dépôt pour cette invention (joindre une copie de la décision d'admission à l'assistance gratuite ou indiquer sa référence) : AG <input type="text"/>
<b>10 SÉQUENCES DE NUCLEOTIDES ET/OU D'ACIDES AMINÉS</b>		<input type="checkbox"/> Cochez la case si la description contient une liste de séquences
Le support électronique de données est joint		<input type="checkbox"/>
La déclaration de conformité de la liste de séquences sur support papier avec le support électronique de données est jointe		<input type="checkbox"/>
Si vous avez utilisé l'imprimé «Suite», indiquez le nombre de pages jointes		
<b>11 SIGNATURE DU DEMANDEUR OU DU MANDATAIRE</b> (Nom et qualité du signataire) Pierre KOHLER CPI 98-0511		<b>VISA DE LA PRÉFECTURE OU DE L'INPI</b>

La présente invention concerne un distributeur de produit fluide tel que l'on peut en rencontrer dans les domaines de la parfumerie, de la cosmétique ou encore de la pharmacie pour distribuer des produits fluides, liquides ou même pulvérulents. La présente invention s'applique plus particulièrement mais pas exclusivement, au distributeur de petites contenances, qui sont particulièrement bien appropriés pour être utilisés en tant qu'échantillon.

En général, ce type de distributeur comprend un réservoir de produit fluide ayant une capacité pouvant aller de plusieurs centaines de millilitres, pour un distributeur à vendre dans le commerce, jusqu'à cinq millilitres ou moins pour certains distributeurs et tout particulièrement les échantillons destinés à être distribués gratuitement.

Outre le réservoir, le distributeur peut également comprendre un organe de distribution qui peut se présenter sous les formes les plus diverses telle qu'une ouverture permanente, un obturateur à clapet, un applicateur à tampon, un système à bille rotative, etc. L'organe de distribution peut également se présenter sous la forme d'une pompe destinée à prélever du produit fluide dans le réservoir et à le distribuer à chaque actionnement de la pompe. La pompe peut être pourvue d'une tête de distribution sous la forme d'un poussoir formant un orifice de distribution qui peut se présenter sous la forme d'un gicleur de pulvérisation. La pompe peut être fixée directement dans le réservoir sans pièce intermédiaire, ou en variante, la pompe peut être fixée dans le réservoir à l'aide d'une bague de fixation. En outre, le distributeur peut comprendre un capuchon coiffant la pompe, ou plus particulièrement la tête de distribution de la pompe.

Il s'agit là d'une conception tout à fait classique pour un distributeur de produit fluide, tel que du parfum, une lotion, une crème, un gel, etc. Comme susmentionné, le réservoir peut être de capacités diverses allant du grand modèle à l'échantillon. Même dans le cas d'un échantillon, le distributeur peut être pourvu d'une pompe, et bien entendu d'un autre type d'organe de distribution.

En général, le distributeur comprend une surface externe formée par le réservoir ou le capuchon qui sert de surface d'apposition d'informations. Ces informations peuvent être de natures diverses comme par exemple un décor, un

logo, la marque du produit et/ou de la société fabricant le produit, des indications lisibles concernant la contenance du réservoir, la composition du produit fluide, son utilisation etc.

5 Il existe plusieurs techniques pour apposer ces informations sur le distributeur, et plus particulièrement sur son réservoir et éventuellement sur son capuchon. Une première technique consiste à sérigraphier les informations directement sur la surface externe d'apposition formée par le distributeur. Ainsi, les informations sont directement appliquées sur la matière constitutive formant le distributeur. Il s'agit là d'une technique relativement coûteuse qui est plus  
10 particulièrement adaptée au modèle de capacité moyenne et grande vendu dans le commerce. Une autre technique d'apposition consiste à imprimer les informations par tampographie directement sur la surface externe du distributeur. Une troisième technique dite de « marquage à chaud » consiste à transférer une information initialement opposée sur une feuille sur la surface  
15 externe à l'aide d'une application de chaleur. Ces techniques de tampographie et de marquage à chaud sont également relativement coûteuses et plus particulièrement adaptées au distributeur de capacité moyenne et grande. Une quatrième technique d'apposition consiste à imprimer les informations sur une étiquette qui est ensuite collée sur la surface externe du distributeur. C'est la  
20 technique la moins coûteuse mais également la moins esthétique.

Les techniques de sérigraphie, de tampographie et de marquage à chaud permettent de ne masquer le distributeur qu'au niveau des informations. Le restant de la surface externe du distributeur reste non revêtue et ainsi parfaitement apparent et net. En revanche, avec la technique d'étiquetage, la  
25 majeure partie de la surface externe du distributeur est revêtue et donc non apparente.

Dans le cas particulier des échantillons, une exigence constante et bien compréhensible en cible est de produire l'échantillon avec le coût le plus bas possible, étant donné qu'il est distribué à titre gratuit. Ainsi logiquement, la  
30 technique d'étiquetage devrait être préférée. Toutefois, elle est si peu esthétique qu'elle enlève tout aspect attrayant. De ce fait, les techniques d'impression

(sérigraphie, tampographie, marquage à chaud, etc. ...) sont également utilisées pour les échantillons malgré le coût relativement élevé.

La présente invention cherche à remédier à ce problème de l'art antérieur, particulièrement mais pas exclusivement lié au distributeur échantillon, en définissant une technique d'apposition d'informations peu coûteuse, facile à réaliser et facile à mettre en œuvre sur tous types de distributeur, mais plus particulièrement sur les échantillons.

Pour atteindre ce but, la présente invention propose un distributeur de produit fluide comprenant une surface externe visible au moins partiellement revêtue d'un substrat sur lequel est apposée une information visuelle, caractérisé en ce que le substrat est transparent, laissant ainsi apparaître la surface externe à travers ledit substrat, comme si elle n'était pas revêtue, hormis au niveau de l'information visuelle qui masque au moins partiellement la surface externe. En se servant d'un substrat transparent qui fait office d'étiquette, on obtient les mêmes effets esthétiques qu'avec les techniques d'impression avec un coût de revient relativement faible lié à la technique d'étiquetage. Comme susmentionné, un tel substrat transparent est particulièrement avantageux pour un distributeur du type échantillon, mais il peut également être utilisé avec tous types de distributeur de capacités de réservoir très diverses.

Avantageusement, le substrat transparent comprend une face arrière et une face avant, la face arrière étant pourvue d'un adhésif en contact de la surface externe.

De préférence, l'information est apposée sur la face avant.

Toutefois, l'information peut également être apposée sur la face arrière du substrat.

Selon une autre caractéristique, le distributeur comprend une section au moins partiellement cylindrique définissant ladite surface externe.

En variante ou additionnellement, le distributeur comprend un réservoir de produit fluide formant la surface externe.

Avantageusement, le réservoir comprend un fût cylindrique circulaire formant la surface externe.

Selon un autre aspect de l'invention, le distributeur peut comprendre un capuchon amovible formant la surface externe.

Selon un mode de réalisation qui s'apparente à un distributeur échantillon classique, le distributeur peut comprendre un réservoir, une pompe montée sur un réservoir de produit fluide et un capuchon de protection coiffant la pompe, le capuchon s'étendant dans le prolongement du réservoir, et le capuchon étant de sections et de diamètres sensiblement identiques de manière à conférer au distributeur une forme générale cylindrique circulaire. Dans ce cas, le substrat transparent peut être appliqué aussi bien sur le réservoir que sur le capuchon.

Selon un autre aspect de l'invention, la surface externe peut être en matière plastique. Bien entendu, d'autres matériaux constitutifs peuvent être utilisés, comme du verre ou du métal.

Avantageusement, le distributeur peut comprendre un réservoir de capacité inférieure à cinq millilitres. Ceci est une contenance typique pour un distributeur échantillon.

L'invention sera maintenant plus amplement décrite en référence aux dessins joints donnant à titre d'exemple non limitatif un mode de réalisation de l'invention.

Sur les figures :

la figure 1 est une vue en perspective légèrement de haut d'un distributeur de produit fluide pourvu d'un substrat selon un mode de réalisation de l'invention,

la figure 2 est une vue de face du distributeur de la figure 1,

la figure 3 est une vue similaire à la figure 2 avec le capuchon amovible légèrement retiré,

la figure 4a est une vue similaire à celle de la figure 2 pour le distributeur des figures 1 à 3 encore non revêtu du substrat, et

la figure 4b est une vue du substrat de l'invention à plat prêt à être appliqué sur le distributeur de la figure 4a.

Le mode de réalisation représenté sur les figures et utilisé pour illustrer la présente invention est un distributeur échantillon de produit fluide qui est

pratiquement représenté à une échelle réelle. Ce type particulier de distributeur, c'est-à-dire servant d'échantillon, ne doit pas être considéré comme le seul mode de réalisation possible pour l'invention. Le distributeur échantillon ne constitue qu'un mode de réalisation préférentiel pour les raisons susmentionnées. Le distributeur, désigne en son ensemble par la référence numérique 1, est associé à ou pourvu d'un substrat 2 sur lequel figure des informations 24. Le distributeur 1 comprend un réservoir 11, un organe de distribution sous la forme d'une pompe 13, une bague de fixation 12 et un capuchon amovible 14. La bague 12 et le capuchon 14 sont des pièces optionnelles dont on peut se passer dans certains cas. La pompe 13 peut être directement montée dans le réservoir 11 et être dépourvue de capuchon 14. L'organe de distribution choisi pour illustrer la présente invention, à savoir une pompe 13, ne doit pas être considéré comme le seul organe de distribution possible dans le cadre de la présente invention. Un embout distributeur, du type applicateur ou obturateur peut également être utilisé à la place de la pompe. Un simple bouchon obturant le réservoir peut également être utilisé en tant qu'organe de distribution.

Le réservoir 11 comprend un fond 110, et un corps ou fût 111 comprenant une extrémité ouverte 113 définissant une ouverture par laquelle le produit fluide peut être introduit et extrait du réservoir. Le fût 111 comprend une surface externe visible 112. Cette surface 112 est ici de forme cylindrique circulaire sur toute la hauteur du fût 111. On peut cependant aussi envisager que le fût 111 soit cylindrique, mais pas circulaire ou encore partiellement cylindrique sur seulement une partie de sa hauteur et de son pourtour. Une surface externe non cylindrique peut également être envisagée, mais cela complique aussi bien la fabrication que la mise en œuvre de l'invention. Le réservoir 11 est de préférence réalisé en matière plastique, mais peut également être réalisé en verre ou en métal. Il peut présenter une capacité ou contenance de l'ordre de quelques millilitres, par exemple de un à dix millilitres, et de préférence environ deux millilitres.

La bague de fixation 12 peut également être réalisée en matière plastique injectée moulée, et comprend de manière classique une jupe en prise à l'intérieur



du réservoir, des moyens de réception pour le maintien en place de la pompe 13 dans la bague, une collerette d'appui 12 qui vient en appui sur le bord d'extrémité supérieur 113 du réservoir 11, et optionnellement une douille 123 qui s'étend à partir de la collerette 121 vers le haut comme on peut le voir sur la figure 3. La fonction de la bague est de réaliser une fixation stable de la pompe 13 par rapport au réservoir 11. Cette fixation stable peut être réalisée directement par l'engagement de la pompe 13 dans le réservoir 11. La forme particulière de la bague de fixation n'est pas critique pour la présente invention. On peut toutefois remarquer que le diamètre externe de la collerette 121 est sensiblement égal au diamètre externe du fût 111 au niveau de sa surface externe 112 de sorte que la collerette 121 s'étend dans le prolongement du fût 111.

Le pompe 13, qui n'est que très partiellement représentée sur la figure 3, comprend un corps de pompe en prise dans la bague 12. Ce corps de pompe comprend une entrée éventuellement pourvue d'un tube plongeur qui s'étend à l'intérieur du réservoir 11 pour prélever du produit fluide. A l'extrémité opposée, le corps de pompe est pourvu d'une tige d'actionnement mobile en va-et-vient sur laquelle est montée une tête de distribution 131 qui sert ici de poussoir d'actionnement. L'utilisateur peut appuyer à l'aide d'un doigt, de préférence l'index, sur le poussoir pour actionner la pompe. Le poussoir est en outre pourvu d'un orifice de distribution 132 qui peut être du type pulvérisateur dans certains cas. Une distribution sous forme de goutte est également envisagée.

Le capuchon 14 présente une surface d'extrémité supérieure 140 à partir de laquelle s'étend une enveloppe cylindrique 141 définissant une surface externe visible 142. Le diamètre externe de l'enveloppe au niveau de la surface externe 142 est sensiblement ou parfaitement identique au diamètre externe du fût 111 et de la collerette 121, de sorte que le capuchon s'étend dans le prolongement du fût 111 et de la collerette 121 sans créer de discontinuité. Bien entendu, l'enveloppe peut présenter une forme autre que parfaitement cylindrique.

Comme on peut le voir sur les figures 2 et 4a, le distributeur échantillon présente une forme générale cylindrique ou tubulaire régulière. Le capuchon 14 comprend une extrémité inférieure 143 qui peut venir en butée sur la collerette

121. Un contact de frottement serrant peut être réalisé entre la surface interne de l'enveloppe 141 et la douille 123 de la bague 12 pour réaliser une fixation amovible du capuchon 14 sur la bague 12.

Selon l'invention, le substrat 2 est réalisé à partir d'une feuille souple transparente. Le substrat 2 comprend une face avant, une face arrière, un bord inférieur 20, deux bords latéraux 21 et un bord supérieur 22. La face arrière est de préférence localement ou entièrement revêtue d'un adhésif. La face avant est pourvue d'informations qui sont appliquées par une technique d'apposition quelconque telle que l'impression. Les informations peuvent présenter les formes les plus diverses, comme un décor, des lettres ou des chiffres. Il ne s'agit là que d'exemples non limitatifs. Les informations 24 peuvent éventuellement être apposées sur la face arrière du substrat. Ainsi, le substrat comprend des zones revêtues constituées par les informations 24 et des zones non revêtues transparentes 23 au niveau desquelles on voit à travers le substrat, étant donné qu'il est transparent. Selon l'invention, ce substrat 2 est appliqué sur le distributeur 1 avec sa face arrière en contact de la surface externe 112 et/ou 142 du distributeur 1. Lorsque la face arrière du substrat 2 est revêtue d'un adhésif, la fixation du substrat sur le distributeur s'effectue à l'aide de cet adhésif. La fixation de la face arrière du substrat sur le distributeur peut également être réalisée par d'autre technique d'adhérence comme l'enduction d'un adhésif sur le distributeur ou des techniques de soudage par induction ou ultrason. Cependant, il est préférable que la face arrière du substrat soit enduite ou recouverte au moins localement et avantageusement entièrement d'un adhésif. Le substrat 2 peut recouvrir une partie ou la totalité de la surface externe 112 ou de la surface externe 142. Le substrat 2 peut même s'étendre à la fois sur une partie ou la totalité des surfaces 112 et 142 en recouvrant la collerette 121. Dans ce cas, le capuchon 14 est maintenu sur la bague 12 par le substrat 2 qui relie le capuchon 14 au réservoir 1. Le substrat peut alors servir de sécurité de premier usage. Cependant, dans le mode de réalisation représenté sur les figures, le substrat 2 s'étend sur une partie de la surface externe 112 formée par le fût 111 du réservoir 11. Le bord inférieur 20 est situé à proximité du fond 110 alors que le bord

supérieur 22 est situé à proximité du bord d'extrémité supérieure 113. Quant aux bords latéraux 21, ils peuvent venir en recouvrement, en contact jointif ou en écartement l'un de l'autre. Ceci dépend de la largeur du substrat 2 par rapport au diamètre du fût 111.

5           Etant donné que le substrat 2 est transparent au niveau de la zone non revêtue 23, la surface externe 111 est visible à cet endroit à travers le substrat 2. En revanche, au niveau des informations 24, le substrat n'est pas visible ou partiellement visible, en fonction de la nature de l'information. L'impression visuelle générale qui se dégage du distributeur est que les informations sont  
10           directement apposées sur le distributeur sans interposition du substrat. L'utilisateur ignore l'existence du substrat du fait de sa transparence et croit que l'information est directement appliquée sur la surface externe du distributeur, comme par une technique d'impression.

15           Dans le cas où le réservoir est réalisé en verre transparent ou translucide, on peut même voir le produit fluide dans le réservoir à travers la paroi transparente ou translucide du réservoir et le substrat transparent. Le substrat peut être coloré ou teinté tout en restant transparent. Ceci peut aussi être le cas avec un réservoir opaque.

20           Dans le cas où la surface externe du distributeur n'est pas cylindrique, on peut prévoir que le substrat est réalisé avec un matériau thermo-rétractable, de sorte que la face arrière va épouser la forme complexe de la surface externe par application d'une chaleur.

## Revendications

1.- Distributeur de produit fluide (1) comprenant une surface externe visible (112, 142) au moins partiellement revêtue d'un substrat (2) sur lequel est apposée une information visuelle (24),

5 caractérisé en ce que le substrat (2) est transparent, laissant ainsi apparaître la surface externe à travers ledit substrat, comme si elle n'était pas revêtue, hormis au niveau de l'information visuelle qui masque au moins partiellement la surface externe.

2.- Distributeur selon la revendication 1, dans lequel le substrat transparent (2) comprend une face arrière et une face avant, la face arrière étant pourvue d'un adhésif en contact de la surface externe (112, 142).

3.- Distributeur selon la revendication 2, dans lequel l'information (24) est apposée sur la face avant.

4.- Distributeur selon l'une quelconque des revendications précédentes, comprenant une section au moins partiellement cylindrique (111, 141) définissant ladite surface externe (112, 142).

15 5.- Distributeur selon l'une quelconque des revendications précédentes, comprenant un réservoir de produit fluide formant la surface externe (111).

20 6.- Distributeur selon la revendication 5, dans lequel le réservoir (11) comprend un fût cylindrique circulaire (111) formant la surface externe (112).

7.- Distributeur selon l'une quelconque des revendications précédentes, comprenant un capuchon amovible (14) formant la surface externe (142).

25 8.- Distributeur selon l'une quelconque des revendications précédentes, comprenant un réservoir (11), une pompe (13) montée sur un réservoir de produit fluide et un capuchon de protection (14) coiffant la pompe, le capuchon s'étendant dans le prolongement du réservoir, le réservoir et le capuchon étant de sections et de diamètres sensiblement

identiques de manière à conférer au distributeur une forme générale cylindrique circulaire.

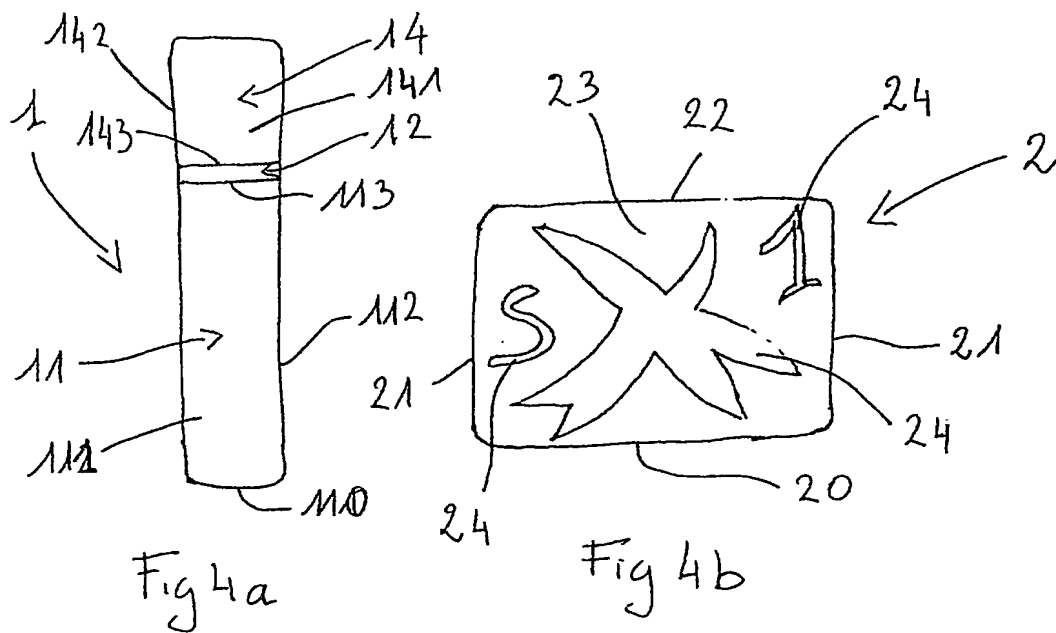
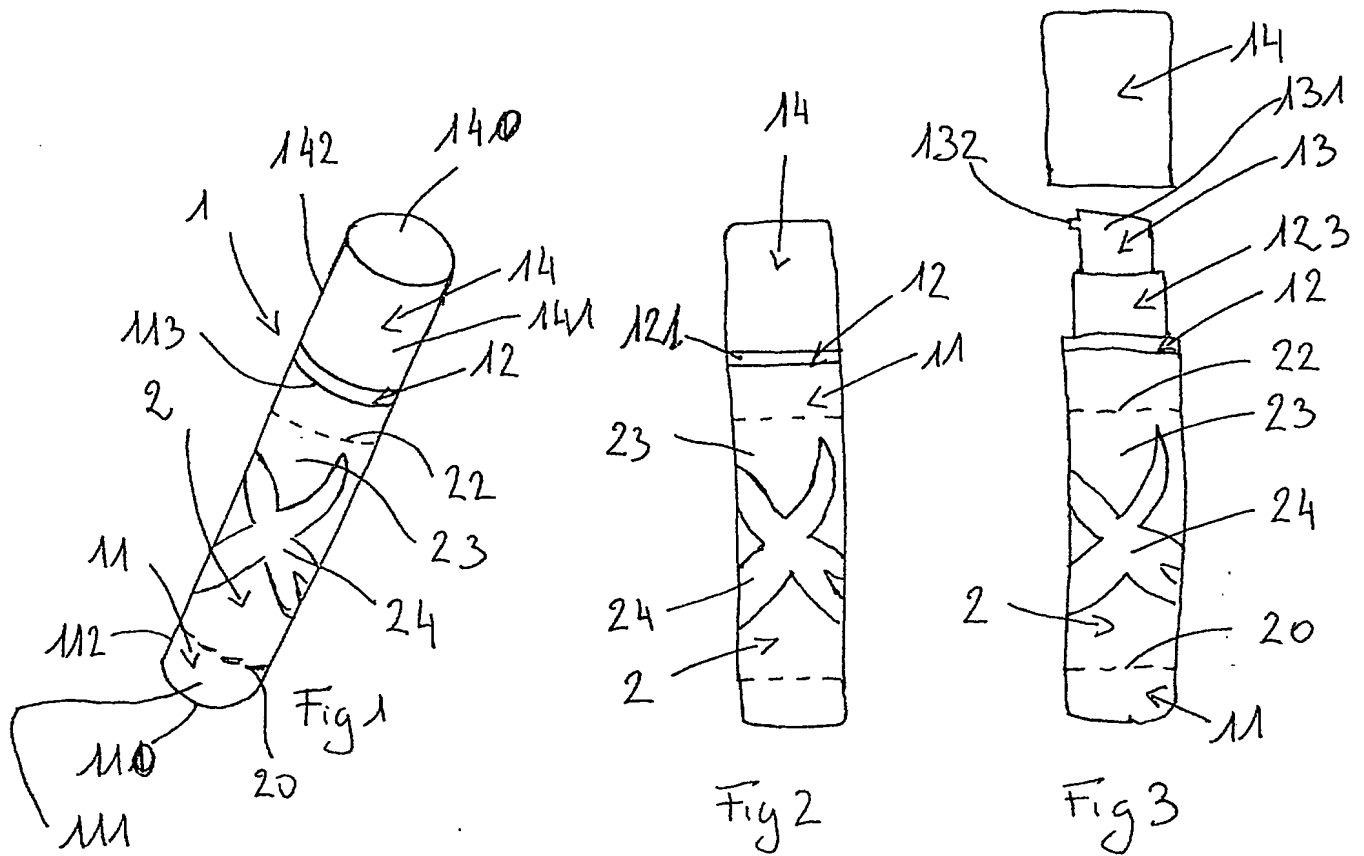
5 9.- Distributeur selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans lequel la surface externe (112, 142) est en matière plastique ou en verre.

10.- Distributeur selon l'une quelconque des revendications précédentes, comprenant un réservoir de produit fluide (11) ayant une capacité inférieure à environ 5 millilitres.

10 11.- Distributeur selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans lequel le substrat transparent est coloré ou teinté.

\* \* \*

1/1



DÉPARTEMENT DES BREVETS

26 bis, rue de Saint Pétersbourg  
75800 Paris Cedex 08

Téléphone : 33 (1) 53 04 53 04 Télécopie : 33 (1) 42 94 86 54

**DÉSIGNATION D'INVENTEUR(S)** Page N° 1../1..

(À fournir dans le cas où les demandeurs et  
les inventeurs ne sont pas les mêmes personnes)



Cet imprimé est à remplir lisiblement à l'encre noire

DS 113 © W / 270601

<b>Vos références pour ce dossier (facultatif)</b>		VALS 961 B FR
<b>N° D'ENREGISTREMENT NATIONAL</b>		03 12215
<b>TITRE DE L'INVENTION (200 caractères ou espaces maximum)</b>		
DISTRIBUTEUR DE PRODUIT FLUIDE.		
<b>LE(S) DEMANDEUR(S) :</b>		
La demanderesse, la société par actions simplifiée dite VALOIS SAS		
représentée par : CAPRI 94, avenue Mozart 75016 PARIS		
<b>DESIGNE(NT) EN TANT QU'INVENTEUR(S) :</b>		
<b>1</b>	Nom	DUQUET
	Prénoms	Frédéric
Adresse	Rue	15, rue Parissot
	Code postal et ville	2 7 8 0 0 THIBOUVILLE
Société d'appartenance (facultatif)		
<b>2</b>	Nom	LALLEMANT
	Prénoms	Isabelle
Adresse	Rue	52, rue Yves Le Coz
	Code postal et ville	7 8 0 0 0 VERSAILLES
Société d'appartenance (facultatif)		
<b>3</b>	Nom	
	Prénoms	
Adresse	Rue	
	Code postal et ville	
Société d'appartenance (facultatif)		
S'il y a plus de trois inventeurs, utilisez plusieurs formulaires. Indiquez en haut à droite le N° de la page suivi du nombre de pages.		
<b>DATE ET SIGNATURE(S)</b> <b>DU (DES) DEMANDEUR(S)</b> <b>OU DU MANDATAIRE</b> (Nom et qualité du signataire)		
Paris, le 11 décembre 2003, Pierre KOHLER CPI 98-0511		